

**Festival
internazionale
di musica
Vocalia 2018**
12° edizione
Perle

**Maniago
Teatro Verdi
dal 7 al 21
aprile 2018**

Direzione artistica
Gabriele Giuga
info@vocalia.it

Ufficio stampa
Cristina Savi
stampa@vocalia.it

www.vocalia.it

INFO E BIGLIETTI
Ufficio Turistico
Museo dell'Arte Fabbri
e delle Coltellerie
Via Maestri del Lavoro, 1
Maniago
tel 0427 709063
coricama@maniago.it

Orari di apertura:
da lunedì a domenica
9.30-12.30 e 15.30-18.30
martedì e mercoledì
9.30-12.30

BIGLIETTI
(posto numerato)
intero euro 20,00
ridotto euro 18,00

_ dal 3 aprile
Ufficio Turistico
Museo dell'Arte Fabbri
e delle Coltellerie

_ la sera dell'anteprima,
7 aprile, e nelle giornate
di concerto al Teatro Verdi
(via Umberto I, 53)
a partire dalle 19

**ABBONAMENTO
A 4 CONCERTI**
(posto numerato)
intero euro 60,00
ridotto euro 50,00

_ dal 28 marzo
Ufficio Turistico
Museo dell'Arte Fabbri
e delle Coltellerie

_ la sera dell'anteprima,
7 aprile, e del 13 aprile
al Teatro Verdi
(via Umberto I, 53)
a partire dalle 19

riduzioni: over 65, under 18,
abbonati Stagioni ERT 2017/18
e soci Cinemazero

Abbonamenti e biglietti
on line sul sito
www.vivaticket.it

viva
ticket
in abbonamento

Festival internazionale di musica **2018**
vocalia



Perle

XII EDIZIONE



**Comune di Maniago
Città delle Coltellerie**



REGIONE AUTONOMA
FRIULI VENEZIA GIULIA

cinemazero

THESIS
associazione culturale
PORDENONE

CON LA COLLABORAZIONE DI
Associazione
Filarmonica Maniago
Centro Provinciale di
Istruzione Adulti di Pordenone
Circolo Fotografico
"L'Immagine di Maniago"

Compagnia Teatrale
Maniago Teatro

Istituto di Istruzione Superiore
"E. Torricelli" - Maniago

Unione Intercomunale
Territoriale delle Valli
e delle Dolomiti Friulane

**TEATRO
VERDI
maniago**



Dov'eravamo rimasti? È così che si dice quando una conversazione si interrompe per un attimo. Ed è appunto un attimo quello che sembra passato dall'edizione del 2011 a questa. Vocalia 2018 riparte da lì, dalla magia, dal brivido che solo la voce umana sa provocare.

Prima perla sul palco del Verdi di Maniago sarà Antonella Ruggiero, un ritorno per Vocalia che ha il senso di riannodare il filo con quello che è stato. Antonella Ruggiero riprende il discorso con il pubblico maniaghese e ripercorre i suoi brani più conosciuti.

Cristina Donà, seconda ospite di Vocalia, appartiene da tempo alla canzone italiana che conta, sulle parole come sulle note. Al Festival presenta "Canzoni in controluce", un estratto dei suoi vent'anni di carriera reinterpretati con il produttore, musicista e compositore Saverio Lanza.

Di Olivia Sellerio colpisce subito il timbro. È un attimo, immediato, quel gesto che cattura con prepotenza anche se si camuffa nei titoli di coda, del Montalbano televisivo per la precisione. A Vocalia Olivia in quintetto esegue un repertorio di brani che esprimono il mondo plurale nel quale si muove lei e la sua musica.

Vocalia chiude con l'effetto ammaliante della voce di Teresa Salgueiro, per anni, da Lisbon Story in poi, in giro per il mondo con i Madreus, quindi da sola. A Maniago arriva con una formazione acustica prestigiosa, e un repertorio esclusivo, nel quale emergono le vette della sua lunga e fortunata carriera.

Un cartellone tutto al femminile sarebbe comunque incompleto senza un cavaliere che apra le porte e lasci il passo. A Vocalia 2018 i cavalieri saranno due: Mauro Corona e Gigi Maieron, sabato 7 aprile, a teatro.

Altro evento collaterale è la finestra che Vocalia apre sul mondo del doppiaggio. Succederà mercoledì 18 aprile nella Mediateca di Cinemazero, a Pordenone. Ci sarà Franco Zucca, doppiatore e direttore del doppiaggio, che ha prestato la sua voce a Ben Kingsley in *Schindler's List*, ma pure a Mandy in *A Bug's Life*.

sabato 7 aprile ore 21
Maniago - Teatro Verdi

**Mauro Corona
e Gigi Maieron**
La musica, le parole
e il quasi niente

A fare gli onori di casa per un cartellone tutto al femminile, che sarebbe incompleto senza un cavaliere che apra le porte e lasci il passo, ci saranno Mauro Corona e Gigi Maieron, a teatro, e a raccontare cosa c'è dentro la musica, *il quasi niente*, le parole, le donne.

mercoledì 18 aprile ore 18
Mediateca Cinemazero
Pordenone, Viale Mazzini 2

**Le voci degli altri
Franco Zucca**
Dilemmi, segreti
e racconti del mestiere
di doppiatore

Come fa una voce a travestirsi, a indossare gli abiti di un altro e a rimanere sempre se stessa, a non perdere la propria identità? Sono infiniti i segreti del doppiaggio e su questo mondo affascinante e spesso defilato, che conta autentiche eccellenze nel nostro piccolo cortile italiano, Vocalia apre una finestra, insieme a Cinemazero e con Franco Zucca, doppiatore e direttore del doppiaggio, che ha prestato la sua voce a Ben Kingsley in *Schindler's List*, ma pure a Mandy in *A Bug's Life*. L'incontro è realizzato in collaborazione con Cinemazero.



venerdì 13 aprile ore 21

Antonella Ruggiero Concerto versatile

Antonella Ruggiero
voce

Mark Baldwin Harris
pianoforte

Roberto Colombo
vocoder/synth basso

Ivan Ciccarelli
percussioni

Era l'edizione del 2002, un improvviso mal di gola le aveva impedito di proseguire il concerto, e sul palco ci pensarono i Solis String Quartet a completare la serata. "Ci rivedremo" è stata la promessa. Ed ecco che la promessa si avvera quest'anno. Con il suo "Concerto versatile" Antonella Ruggiero riprende il discorso con il pubblico maniaghese interrotto tempo fa e ripercorre i brani più conosciuti della sua carriera, pescando a piene mani in un repertorio che ha lasciato segni profondi nella canzone italiana. Prima a esplorare vette vocali irraggiungibili da altri, a Maniago Antonella si muoverà tra i suoi brani storici e quelli più recenti. Renderà poi degli omaggi ad autori italiani e stranieri e compirà alcune incursioni in ambito etnico.



sabato 14 aprile ore 21

Cristina Donà Canzoni in controluce

Cristina Donà
voce, chitarra acustica

Saverio Lanza
pianoforte, chitarra acustica ed elettrica

"Quando scrivo una canzone, solitamente, utilizzo pochi colori: uno strumento, una chitarra o un piano, e delle parole che creano una melodia. Poi, con l'aiuto di musicisti e produttori, la vestiamo con gli abiti che reputiamo migliori, la prepariamo per uscire allo scoperto con stoffe cucite ad hoc. Mi piace, di tanto in tanto, riportare quelle canzoni alla loro forma primordiale, guardandone lo scheletro, l'ossatura che le sostiene, per godere della loro essenza. Negli ultimi dieci anni ho scritto a quattro mani le canzoni che hanno composto gli ultimi due album *Torno a casa a piedi* e *Così Vicini*, con Saverio Lanza, artista, musicista e produttore. Suona naturale e spontaneo tornare a guardare con lui l'anima delle canzoni del mio repertorio, presentandole nella loro versione essenziale. Mi piace guardarle in controluce".

Cristina Donà



venerdì 20 aprile ore 21
Olivia Sellerio
quintet
Vucirìa

Olivia Sellerio
voce
E CON

Giancarlo Bianchetti
chitarre

Lino Costa
chitarre

Paolo Pellegrino
violoncello

Nicola Negrini
contrabbasso

Olivia Sellerio nasce e vive a Palermo, da anni divisa tra i libri e la musica. Cresce nell'amore per le storie e il piacere di condividerle che diventa mestiere, eredita "cuore di carta e sangue d'inchiostro", e sono questo battito, questo respiro, a muovere per primi la sua voce, il desiderio di farsi tramite di un racconto, testimone di canzoni che racconto sono due volte, di musica e parole.

Un cammino partito in Sicilia che presto travalica i confini con nuovi incontri dirompenti; il suo lavoro di oggi è un mosaico che si compone di interpretazioni di riconoscibile impronta jazz e melos siciliano, vocalità mediterranee e africane, latinoamericane e neolatine, un'opera di ricerca e sintesi che accorda linguaggi e generi musicali di mondi diversi.

Nel live Olivia si muove fra le strade di Violeta a Santiago, per le vie di Cesária a Mindelo, tra i vicoli della sua Palermo, o sfiora Parigi, tocca l'Africa e l'America, e lascia che antiche arie con volti nuovi raccontino struggenti storie d'amore, di spartenza, di sopravvivenza, denuncia, protesta, e di giorni di festa. Tutto è legato dalle corde della sua voce magnetica, scura, viscerale, una voce matrioska che ne contiene tante, un bouquet di voci, una mescolanza, una Vucirìa appunto.



sabato 21 aprile ore 21
Teresa Salgueiro
O Horizonte e A Memória

Teresa Salgueiro
voce

Rui Lobato
batteria, percussioni, chitarra

Óscar Torres
contrabbasso

Carisa Marcelino
fisarmonica

José Peixoto
chitarra

Quando Philip Winter, il tecnico del suono protagonista in *Lisbon Story* di Wim Wenders sente la voce di Teresa Salgueiro, smette di lavorare, cerca e insegue quel canto per i corridoi della chiesa di Madre de Deus, a Lisbona. La raggiunge e, sorpreso, si ferma rapito, estasiato. È questo l'effetto ammaliante della voce di Teresa, per anni da quel film in poi in giro per il mondo con i Madredeus, gruppo che proprio da quella chiesa prende il nome, quindi da sola. Ovunque la suggestione è indescrivibile, irripetibile. A Maniago arriva con una formazione acustica prestigiosa e un repertorio esclusivo, nel quale emergono i vertici della sua lunga e fortunata carriera.